



ZF Lifeguard Fluid 7.9 DCT

Numero di versione: 1
Rilasciato: 2026-07-17

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

Nome commerciale

ZF Lifeguard Fluid 7.9 DCT

Articolo Numero

5961.310.036

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Tipo di prodotto

Miscela.

Utilizzo

Lubrificante.

Usi sconsigliati

Non sono state identificate applicazioni sconsigliate.

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

SDS creata da

Global Division B Product Compliance Mgmt. System (BWC)

Fornitore

ZF Services Schweiz AG

Indirizzo

Sandbühlstrasse 3

8604 Volketswil

Svizzera

Telefono

+41 44 9081616

Persona di riferimento

Global Division B Product Compliance Mgmt. System (BWC)

E-mail

msds.zf-aftermarket@zf.com

1.4. Numero telefonico di emergenza

145

Disponibile fuori dell'orario d'ufficio

Sì



ZF Lifeguard Fluid

7.9 DCT

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Descrizione

Il prodotto, pur non essendo classificato come pericoloso, richiede etichettatura secondo quanto stabilito dal Regolamento (CE) n.1272/2008 (CLP).

2.2. Elementi dell'etichetta

Dichiarazioni di pericolo supplementari

EUH208 Contiene Estere di dialchil-ditiofosfato. Può provocare una reazione allergica.

EUH210 Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

2.3. Altri pericoli

Osservando le consuete misure di sicurezza relative al trattamento di pro-dotti chimici e di olii minerali e le avvertenze sul trattamento (punto 7) e sulla protezione personale (punto 8) non sussistono particolari pericoli. Non far giungere senza controllo il prodotto nell'ambiente.

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza inclusa, a causa delle sue proprietà interferenti endocrine, nella lista redatta in accordo con l'articolo 59, par. 1, del Regolamento REACH, in concentrazione uguale o superiore a 0,1% in peso, nè alcuna sostanza riconosciuta interferente endocrina secondo i criteri indicati nel Regolamento Delegato della Commissione (EU) 2017/2100 o nel regolamento della Commissione 2018/605.

La miscela non contiene nessuna sostanza che è valutata essere PBT o vPvB in concentrazione $\geq$ 0,1%.



ZF Lifeguard Fluid
7.9 DCT

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2. Miscele

Nome chimico	Numero CAS Numero CE Numero REACH Numero della sostanza	Con- centrazione	Classi- ficazione	H-frase Fattore M acuto Fattore M cronico	Limiti specifici di concentrazione ATE	Nota
Estere dialchiltiofosfato	- 434-070-2 01-2119493620- 38 -	0,1 - <1%	Skin Sens. 1B, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 3	H317, H318, H412 - -		-
Sale amminico da estere dell'acido fos- forico	- 931-384-6 01-2119493620- 38 -	0,1 - <1%	Acute Tox. 4 - oral, Skin Sens. 1, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2	H302, H317, H318, H411 - -		Eye Irrit. 2; H319: >= 50 % Skin Sens. 1B; H317: >= 9,39 %

Prodotto a base di

Miscela di olio minerale di alta raffinazione con additivi.
Si prega di notare che gli oli minerali e i distillati del petrolio utilizzati nei nostri prodotti sono severa-
mente raffinati e hanno un estratto di DMSO < 3%, misurato con il metodo IP 346, e non sono clas-
sificati come cancerogeni secondo la Nota L/Nota N dell'Allegato VI del Regolamento CE 1272/2008.

Altre informazioni sulla sostanza

Per il testo completo delle dichiarazioni H/EUH citate in questa sezione, vedere la sezione 16.

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Allontanare immediatamente gli abiti contaminati dal prodotto.

Inalazione

Trasportare in luogo ben ventilato; in caso di sintomi consultare il medico.

Contatto con la pelle

Lavare con acqua e sapone.



ZF Lifeguard Fluid 7.9 DCT

Numero di versione: 1

Rilasciato: 2026-07-17

Contatto con gli occhi

Lavare prontamente e abbondantemente gli occhi con acqua mantenendo le palpebre aperte.

Ingestione

Sciacquare a fondo la bocca.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Può provocare irritazione agli occhi e alla pelle.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Contattare un medico se si verificano dei sintomi.

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei

CO₂, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con getti d'acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.

Mezzi di estinzione non idonei

Getti d'acqua.

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso d'incendio possono svilupparsi gas nocivi.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Attrezzature di protezione per i vigili del fuoco

In caso d'incendio indossare un autorespiratore e indumenti di protezione completa.

Speciali procedure antincendio: Rimuovere il contenitore dell'area dell'incendio se questo può essere fatto senza rischi. Smaltire come previsto dalle norme di legge i residui dell'incendio e l'acqua contaminata usata per lo spegnimento. Raccogliere l'acqua contaminata usata per lo spegnimento, non convogliarla assolutamente nel sistema fognario.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

In caso di fuoriuscita di prodotto, fare attenzione alle superfici e ai pavimenti sdruciolevoli.



ZF Lifeguard Fluid

7.9 DCT

Numero di versione: 1
Rilasciato: 2026-07-17

6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere nell'ambiente. Il responsabile ambientale deve essere in-formato di ogni fuoriuscita importante. Evitare sversamenti o perdite sup-plementari, se questo può essere fatto senza pericolo. Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere il materiale fuoriuscito o assorbire con materiale assorbente. Smaltire il materiale raccolto come previsto dalla legge. Fermare il flusso del materiale, se ciò è possibile senza rischio.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Per indicazioni sulla selezione dei dispositivi di protezione individuale vedere il Sezione 8 di questa Scheda di Sicurezza Prodotto., Per indicazioni sullo smaltimento del materiale versato vedere il Sezione 13 di questa Scheda di Sicurezza Prodotto.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Misure preventive per manipolazione

Garantire una ventilazione adeguata. Osservare le norme di buona igiene industriale. Non mangiare , bere o fumare durante il lavoro. Osservare le appropriate misure di sicurezza relative al trattamento di prodotti chimici e olii minerali.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Conservare in accordo con le regolamentazioni locali relative ai prodotti inquinanti per le acque. Non riscaldare a temperature prossime al punto di infiammabilità.

7.3. Usi finali particolari

Nessun dato disponibile.

Altro

Classe di archiviazione: 10; Liquidi combustibili.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

Valori limite di esposizione

Nessun valore del limite di esposizione noto.



ZF Lifeguard Fluid

7.9 DCT

8.2. Controlli dell'esposizione

Controlli tecnici idonei

Garantire una ventilazione adeguata. Le velocità di ventilazione devono corrispondere alle condizioni operative. Se applicabile, utilizzare recinzioni per il processo, ventilazione di scarico locale o altri controlli ingegneristici per mantenere i livelli delle polveri in aria al di sotto dei limiti di esposizione consigliati. Se non sono stati stabiliti limiti di esposizione, mantenere i livelli di polvere emessa nell'aria un livello accettabile.

Informazioni generali: Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione. Utilizzare il dispositivo di protezione individuale richiesto. L'attrezzatura protettiva per-sonale deve essere scelta conformemente alle norme CEN e insieme al fornitore dell'attrezzatura protettiva personale. Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.

Simboli relativi ai dispositivi di protezione individuale



Protezione degli occhi / la faccia

Evitare il contatto con pelle e occhi. Si consiglia l'uso di occhiali o schermo facciale. Laddove esiste il rischio di schizzi, indossare occhiali di sicurezza o schermo facciale.

Protezione delle mani

Materiale: Gomma nitrile butile (NBR).

Tempo di permeazione min.: ≥ 480 min.

Spessore del materiale consigliato: ≥ 0.38 mm.

evitare prolungati e ripetuti contatti con la pelle. Il fornitore di guanti può raccomandare guanti adatti. Proteggere preventivamente la pelle con apposite pomate. Guanti di protezione dove è consentito dalla tecnica della sicurezza. Richiedere al fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

Altri dispositivi di protezione della pelle

Non tenere in tasca strofinacci imbevuti del prodotto. Usare indumenti protettivi adatti.

Protezione delle vie respiratorie

Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro. Evitare di inalare vapori/aerosol.

Pericoli termici

Non noto.

Controlli dell'esposizione ambientale

Nessun dato disponibile.



ZF Lifeguard Fluid 7.9 DCT

Altro

Misure di igiene: Osservare sempre le misure standard di igiene personale, come per esempio il lavaggio delle mani dopo aver maneggiato il materiale e prima di mangiare, bere e/o fumare. Lavare regolarmente gli indumenti da lavoro per rimuovere agenti contaminanti. Gettare le calzature contaminate che non possono essere pulite.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico

Liquido

Colore

Giallo.

Odore

Caratteristico.

Punto di fusione / congelamento

Nessun dato disponibile

Punto di ebollizione o punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione

Nessun dato disponibile

Infiammabilità

Nessun dato disponibile

Limite inferiore e superiore di esplosività

Non applicabile alle miscele.

Punto di infiammabilità

224 °C

Temperatura di autoignizione

Nessun dato disponibile

Temperatura di decomposizione

Nessun dato disponibile

pH

sostanza / miscela è non solubile (in acqua)

Viscosità cinematica

42.2 mm²/s (40 °C)



ZF Lifeguard Fluid 7.9 DCT

Solubilità

Nessun dato disponibile

Idrosolubilità

Insolubile in acqua.

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua

Non applicabile alle miscele.

Pressione di vapore

Non applicabile alle miscele.

Densità e/o densità relativa

0.87 g/ml (15 °C)

Densità di vapore relativa

Non applicabile alle miscele.

Proprietà delle particelle

Nessun dato disponibile

9.2. Altre informazioni

Nessun dato disponibile

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1. Reattività

Stabile se utilizzato conformemente alle indicazioni.

10.2. Stabilità chimica

Stabile se utilizzato conformemente alle indicazioni.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Stabile se utilizzato conformemente alle indicazioni.

10.4. Condizioni da evitare

Stabile se utilizzato conformemente alle indicazioni.

10.5. Materiali incompatibili

Comburenti, acidi e basi forti.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

La degradazione termica o la combustione possono liberare ossidi di carbonio ed altri gas o vapori tossici.



SCHEDA DI SICUREZZA
Ai sensi del regolamento (CE) N. 1907/2006

ZF Lifeguard Fluid

7.9 DCT

Numero di versione: 1
Rilasciato: 2026-07-17

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Tossicità acuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Corrosione cutanea/irritazione cutanea

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Gravi danni oculari/irritazione oculare

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Sensibilizzazione respiratoria o cutanea

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Nome prodotto/sostanza CAS / CE n.	Risultato	Specie	Metodo/Linee guida
Sale amminico da estere dell'acido fosforico -	Sensibilizzante:	Topo	OECD 429
Estere di dialchil-ditiofosfato -	Sensibilizzante:	Cavia selvatica	OECD 406-1

Mutagenicità sulle cellule germinali

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Cancerogenicità

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità per la riproduzione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.



ZF Lifeguard Fluid
7.9 DCT

11.2 Informazioni su altri pericoli

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza inclusa, a causa delle sue proprietà interferenti endocrine, nella lista redatta in accordo con l'articolo 59, par. 1, del Regolamento REACH, in concentrazione uguale o superiore a 0,1% in peso, nè alcuna sostanza riconosciuta interferente endocrina secondo i criteri indicati nel Regolamento Delegato della Commissione (EU) 2017/2100 o nel regolamento della Commissione 2018/605.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

Tossicità acuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità acuta sui pesci

Nome prodotto/sostanza CAS / CE n.	tipo di misura	Valore / Risultato	Durata di esposizione	Specie	Metodo/Linee guida
Sale amminico da estere dell'acido fosforico -	LL50	24 mg/l	96 hr	pescare	-
Estere di dialchil-ditiofosfato -	LC50	38 mg/l	96 hr	pescare	OECD 203

Tossicità acuta sulle alghe

Nome prodotto/sostanza CAS / CE n.	tipo di misura	Valore / Risultato	Durata di esposizione	Specie	Metodo/Linee guida
Estere di dialchil-ditiofosfato -	EC50	79 mg/l	72 hr	alghe	OECD 201

Tossicità acuta sui crostacei



ZF Lifeguard Fluid
7.9 DCT

Nome prodotto/sostanza a CAS / CE n.	tipo di misura	Valore / Risultato	Durata di esposizione	Specie	Metodo/Linee guida
Sale amminico da estere dell'acido fosforico -	EL50	91.4 mg/l	48 hr	Dafnia.	-
Estere di dialchil-ditiofosfato -	EC50	53 mg/l	48 hr	Dafnia.	OECD 202

Tossicità cronica

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Nome prodotto/sostanza CAS / CE n.	tipo di misura	Valore / Risultato	Durata di esposizione	Specie
Sale amminico da estere dell'acido fosforico -	NOEL	0.12 mg/l	21 d	Dafnia.

12.2. Persistenza e degradabilità

Non applicabile alle miscele.

Nome prodotto/sostanza CAS / CE n.	Durata	Risultato	Degradazione	Metodo/Linee guida
Sale amminico da estere dell'acido fosforico -	28 d	Non immediatamente biodegradabile.	25 %	OECD 301B
Estere di dialchil-ditiofosfato -	-	Non immediatamente biodegradabile.	< 10 %	OECD 301B

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Non applicabile alle miscele.



ZF Lifeguard Fluid
7.9 DCT

Nome prodotto/sostanza CAS / CE n.	Fattore di bioconcentrazione (BCF)	Metodo/Linee guida
Estere di dialchil-ditiofosfato -	< 10	OECD 305

12.4. Mobilità nel suolo

Mobilità

Non applicabile alle miscele.

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Risultati della valutazione PBT e vPvB

La miscela non contiene nessuna sostanza che è valutata essere PBT o vPvB in concentrazione >= 0,1%.

12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza inclusa, a causa delle sue proprietà interferenti endocrine, nella lista redatta in accordo con l'articolo 59, par. 1, del Regolamento REACH, in concentrazione uguale o superiore a 0,1% in peso, nè alcuna sostanza riconosciuta interferente endocrina secondo i criteri indicati nel Regolamento Delegato della Commissione (EU) 2017/2100 o nel regolamento della Commissione 2018/605.

12.7. Altri effetti avversi

Nessun dato disponibile.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Considerazioni sullo smaltimento

Lo smaltimento dei rifiuti deve avvenire in luogo autorizzato ed in osservanza scrupolosa delle leggi vigenti.

Non gettare i residui nelle fognatura; non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni. Nello stoccaggio di prodotti usati osservare le categorie di olii usati e delle indicazioni relative alle miscele.

Codice dei rifiuti	Descrizione dei rifiuti
13 02 05*	oli minerali per motori, ingranaggi e lubrificazione, non clorurati

Nota: un asterisco (*) accanto a un codice indica che si tratta di RIFIUTI PERICOLOSI.



ZF Lifeguard Fluid 7.9 DCT

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

14.1. Numero ONU o numero ID

Non regolamentato.

14.2. Nome di spedizione dell'ONU

Nome di spedizione corretto ADR / RID / ADN

Non regolamentato.

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto

Etichetta

Non regolamentato.

ADR / RID Classe

Non regolamentato.

IMDG Classe

Non regolamentato.

IATA Classe

Non regolamentato.

Classe ADN (Accordo per il trasporto di merci pericolose su strada)

Non regolamentato.

14.4. Gruppo di imballaggio

Non regolamentato.

14.5. Pericoli per l'ambiente

Non regolamentato.

IMDG Inquinante marino

Non regolamentato.

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Non regolamentato.

IMDG EmS

Non regolamentato.

14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Non regolamentato.



ZF Lifeguard Fluid

7.9 DCT

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Regolamenti UE

Regolamento (CE) n. 2024/590/EU sulle sostanze che riducono lo strato di ozono, ALLEGATO I SO-STANZE CONTROLLATE: Nessuno.

Regolamento (CE) n. 2019/1021/CE che prevede divieti e restrizioni per gli inquinanti organici persi-stenti (POP), modificata: Nessuno.

Regolamento (CE) n. 649/2012 sull'esportazione ed importazione di sostanze chimiche pericolose: Nessuno.

Seveso III: Direttiva 2012/18/UE del Parlamento europeo e del Consiglio sul controllo del pericolo di incidenti rilevanti connessi con sostanze pericolose: Non applicabile.

Norme nazionali

Nessun dato disponibile

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Non è stata effettuata una valutazione della sicurezza chimica.

SEZIONE 16: Altre informazioni

Significato delle frasi

Skin Sens. 1B - Sensibilizzazione cutanea, categoria 1, sub-categoria 1B

Eye Dam. 1 - Lesioni oculari gravi/irritazione oculare Categoria di pericolo 1

Aquatic Chronic 3 - Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo cronico, categoria 3

Acute Tox. 4 - oral - Tossicità acuta, per via orale, categoria 4

Skin Sens. 1 - Sensibilizzazione cutanea Categoria di pericolo 1 (della pelle)

Aquatic Chronic 2 - Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo cronico, categoria 2

H302 Nocivo se ingerito.

H317 Può provocare una reazione allergica della pelle

H318 Provoca gravi lesioni oculari.

H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

EUH208 Contiene Estere di dialchil-ditiofosfato. Può provocare una reazione allergica.

EUH210 Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.



SCHEDA DI SICUREZZA

Ai sensi del regolamento (CE) N. 1907/2006

ZF Lifeguard Fluid 7.9 DCT

Numero di versione: 1

Rilasciato: 2026-07-17

Altro

Altre informazioni

Altre informazioni: La presente classificazione è conforme alle liste CEE attuali ed è comunque integrata con indicazioni e dati tratti dalla letteratura specialistica del settore ovvero forniti dalle Società.

Per la valutazione sono stati utilizzati i seguenti metodi: - Sulla base di dati di test - metodo di calcolo
- Principio ponte "Mi-scele sostanzialmente simili" - al giudizio di esperti.

Riserva di responsabilit  : Le informazioni riportate in questa Scheda di Sicurezza sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze del prodotto al momento della pubblicazione. Tali informazioni vengono fornite con l'unico scopo di consentire l'utilizzo, lo stoccaggio, il trasporto e lo smaltimento del prodotto nei modi pi  corretti e sicuri. Queste informazioni non devono considerarsi una garanzia od una specifica della qualit  del prodotto. Esse si riferiscono soltanto al materiale specificatamente indicato e non sono valide per lo stesso quando usato in combinazione con altri materiali o in altri processi non specificatamente indicati nel testo della Scheda di Sicurezza del Materiale.